

2. Artikel 12 a i direktiv 95/46 ska tolkas så, att för att garantera att den avgift som tas ut då en registrerad utövar sin rätt att få tillgång till personuppgifter inte utgör en större kostnad i den mening som avses i denna bestämmelse, får beloppet inte överstiga kostnaden för att lämna information om uppgifterna. Det ankommer på den nationella domstolen att utifrån omständigheterna i det nationella målet göra den prövning som krävs.

(¹) EUT C 26, 26.1.2013.

Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 12 december 2013 (begäran om förhandsavgörande från High Court of Justice (Chancery Division) — Kungariket Storbritannien) — Eli Lilly and Company Ltd mot Human Genome Sciences Inc

(Mål C-493/12) (¹)

(Humanläkemedel — Tilläggsskydd — Förordning (EG) nr 469/2009 — Artikel 3 — Villkor för erhållande av tilläggsskydd — Uttrycket ”produkten skyddas av ett gällande grundpatent” — Kriterier — Lydelsen av patentkraven i grundpatentet — Precisering och specificering — Definition av en aktiv ingrediens funktion — Definition av en aktiv ingrediens struktur — Europeiska patentkonventionen)

(2014/C 45/24)

Rättegångsspråk: engelska

Hänskjutande domstol

High Court of Justice (Chancery Division)

Parter i målet vid den nationella domstolen

Kärande: Eli Lilly and Company Ltd

Svarande: Human Genome Sciences Inc

Saken

Tolkning av artikel 3 a och c i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 469/2009 av den 6 maj 2009 om tilläggsskydd för läkemedel (EUT L 152, s. 1) — Villkor för erhållande av ett tilläggsskydd — Begreppet ”produkt skyddad av ett gällande grundpatent” — Bedömningskriterier — Tillämpning av kriterierna på produkter som inte består av en kombination av läkemedel och medicintekniska produkter

Domslut

Artikel 3 a i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 469/2009 av den 6 maj 2009 om tilläggsskydd för läkemedel ska tolkas så, att patentkraven i ett patent, för att en aktiv ingrediens ska

kunna anses ”skyddas av ett gällande grundpatent”, i den mening som avses i denna bestämmelse, inte måste innehålla en beskrivning av den aktiva ingrediensens struktur. När patentkraven i ett europeiskt patent som meddelats av EPO innehåller en beskrivning av den aktiva ingrediensens funktion utgör nämnda artikel 3 a i princip inte hinder för att ett tilläggsskydd meddelas för den aktiva ingrediensen, under förutsättning att det på grundval av sådana patentkrav, bland annat tolkade mot bakgrund av beskrivningen av uppfinningen såsom föreskrivs i artikel 69 i konventionen om meddelande av europeiska patent och tolkningsprotokollet för denna, är möjligt att dra slutsatsen att patentkraven, underförstått men nödvändigtvis, specifikt avser den aktuella aktiva ingrediensen, vilket det ankommer på den hänskjutande domstolen att kontrollera.

(¹) EUT C 9, 12.01.2013.

Domstolens dom (nionde avdelningen) av den 5 december 2013 (begäran om förhandsavgörande från Landesgericht Salzburg — Österrike) — Walter Vapenik mot Josef Thurner

(Mål C-508/12) (¹)

(Område med frihet, säkerhet och rättvisa — Förordning (EG) nr 805/2004 — Europeisk exekutionstitel för obestridda fordringar — Krav för att en dom ska intygas vara en europeisk exekutionstitel — Situation där domen har meddelats i borgenärens medlemsstat i en tvist mellan två personer som inte utövar affärs- eller yrkesverksamhet)

(2014/C 45/25)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Landesgericht Salzburg

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Walter Vapenik

Motpart: Josef Thurner

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Landesgericht Salzburg — Tolkning av artikel 6.1 d i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 805/2004 av den 21 april 2004 om införande av en europeisk exekutionstitel för obestridda fordringar (EUT L 143, s. 15) — Krav för intyg om att en dom angående en obestridd fordran är en europeisk exekutionstitel — Situation då domen har meddelats i den medlemsstat där borgenären har sin hemvist i en tvist mellan två konsumenter